

Distr.: General
4 November 2013
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثامنة والستون

الوثائق الرسمية

لجنة المسائل السياسية الخاصة
وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة)

محضر موجز للجلسة السادسة

المعقودة في المقر، نيويورك، يوم الخميس ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣، الساعة ١٥:٠٠

الرئيس: السيد غارسيا غونزاليس (السلفادور)

المحتويات

البند ٦٠ من جدول الأعمال: تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة
(الأقاليم غير المدرجة تحت بنود أخرى من جدول الأعمال) (تابع)

الاستماع إلى مقدمي الالتماسات (تابع)

البند ٥٦ من جدول الأعمال: المعلومات المرسلة بمقتضى المادة ٧٣ (هـ) من ميثاق الأمم
المتحدة من الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي (تابع)*

البند ٥٧ من جدول الأعمال: الأنشطة الاقتصادية وغيرها من الأنشطة التي تؤثر على مصالح
شعوب الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي (تابع)*

* بنود قررت اللجنة النظر فيها معاً.

هذا المحضر قابل للتصويب. وينبغي إدراج التصويبات في نسخة من المحضر مذيبة بتوقيع أحد أعضاء الوفد
المعني وإرسالها في أقرب وقت ممكن إلى: Chief of the Documents Control Unit (srcorrections@un.org).

وسيعاد إصدار المحاضر المصوّبة إلكترونياً في نظام الوثائق الرسمية للأمم المتحدة (http://documents.un.org).



- البند ٥٨ من جدول الأعمال: تنفيذ الوكالات المتخصصة والمؤسسات الدولية المرتبطة بالأمم المتحدة إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة (تابع)*
- البند ٥٩ من جدول الأعمال: التسهيلات الدراسية والتدريبية المعروضة من الدول الأعضاء لصالح سكان الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي (تابع)*
- البند ٦٠ من جدول الأعمال: تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة (الأقاليم غير المدرجة تحت بنود أخرى من جدول الأعمال) (تابع)*

افتتحت الجلسة الساعة ١٥:٠٥.

البند ٦٠ من جدول الأعمال: تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة (الأقاليم غير المدرجة تحت بنود أخرى من جدول الأعمال) (تابع)

الاستماع إلى مقدمي الالتماسات (تابع)

١ - **الرئيس:** قال إنه تمشيا مع الممارسة التي درجت عليها اللجنة الخاصة، سيُدعى مقدمو التماسات للجلوس إلى طاولة مقدمي الالتماسات، وسينسحبون جميعهم بعد الإدلاء ببياناتهم.

مسألة الصحراء الغربية (تابع) (A/C.4/68/6/Rev.1)

٢ - **السيد المختار:** قال في معرض حديثه كمواطن مالي، إن المغرب قدم لبلده معونات لا تقدر بثمن وغير مغرزة في معاركه المستمرة مع الإرهابيين والمتمردين، فقال إن المغرب، في حين يقاتل الخطر الانفصالي الذي يهدده، طرح عرضا جادا وذا مصداقية بمنح الحكم الذاتي لأقاليمه الصحراوية.

٣ - وأشار إلى أن الجماعات الإرهابية والحركات الانفصالية والشبكات الإجرامية في منطقة الساحل قد أقامت صلات عبر الحدود في جميع أنحاء المغرب العربي أيضا، وانتهزت اضطرابات الربيع العربي كي تحقق ذلك. ويتميز المغرب في تلك المنطقة باعتداله واستقراره السياسي وهو يعمل كعضو مسؤول في المجتمع الدولي. وبعد أن اتخذ المغرب خطوات جادة لمكافحة الإرهاب، أعتُرف دوليا به كضامن للسلام والأمن في منطقتي الصحراء الكبرى والساحل. وأكد ضرورة حل النزاع بشأن الصحراء الغربية، الذي يشكل عقبة أمام تحسين التعاون الإقليمي لمكافحة الإرهاب.

٤ - **السيد عبد الفتاح،** تكلم بصفته الشخصية كلاجئ صحراوي يدرس في الولايات المتحدة، فقال إن الأمم

المتحدة قد اعترفت مرارا وتكرارا بحق شعبه غير القابل للتصرف في تقرير المصير، وتم تأكيده في جميع الاتفاقات الموقعة بين الجبهة الشعبية لتحرير الساقية الحمراء ووادي الذهب (جبهة البوليساريو) والمملكة المغربية. ومع ذلك لم يتخذ خلال هذه السنوات العديدة أي إجراء لمعاقبة المغرب على احتلاله للإقليم وانتهكاته المتكررة للقانون الدولي. وما زال هناك أكثر من ٢٠٠ ٠٠٠ لاجئ صحراوي، من بينهم أسرته، يعيشون في الصحراء الجزائرية في ظروف مفرجة، وهم يعتمدون اعتمادا كلياً على المعونات الإنسانية الدولية. وفي الصحراء الغربية المحتلة نفسها، تتفاقم مع مرور الوقت انتهاكات حقوق الإنسان التي يرتكبها النظام المغربي - الحرمان من الحق في التجمع السلمي والحق في التعبير، والسجن غير القانوني، والمحاکمات غير العادلة، والضرب والقمع. ومن المفجع السماح لهذا الاستعمار وهذه الوحشية بالاستمرار.

٥ - **السيد سيد أحمد،** تكلم بصفته الشخصية كطالب صحراوي في إحدى الكليات في الولايات المتحدة، فقال إنه منذ احتلال الحكومة المغربية للصحراء الغربية في عام ١٩٧٥، وهي تحرم الشعب الصحراوي من حقه في تقرير المصير، واستوردت مئات الآلاف من المستوطنين المغاربة ليعيشوا في الإقليم وتنتهك بصورة منتظمة حقوق الإنسان للسكان الصحراويين، وتهاجم المظاهرات السلمية، وتعذب الناشطين في مجال حقوق الإنسان وتصدر عليهم أحكاما جائرة.

٦ - **ومضى قائلاً** إنه بعد تكليف بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية (مينورسو) برصد انتهاكات حقوق الإنسان، وجعل المغرب يطلق سراح جميع الناشطين السياسيين المسجونين ورفع القيود المفروضة على إمكانية الوصول إلى الإقليم، والنظر في مسألة الصحراء الغربية

يقوم المغرب بنهب ثروات الإقليم في حين لا تعود بأي فائدة على السكان الذين يخضعون للقمع، وأكثر من ٥٠ في المائة منهم عاطلون عن العمل. والأنكى من ذلك، شمل التاريخ الطويل للجرائم التي ارتكبها المغرب ضد الإنسانية في الإقليم، اغتياالات وحالات اختفاء واحتجاز وتعذيب وانعدام الحرية.

١٠ - واستطرد قائلاً إنه يجب منح بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية ولاية رصد انتهاكات حقوق الإنسان ويجب أن تعترف الأمم المتحدة بالجمهورية العربية الصحراوية الديمقراطية كوسيلة لوضع المفاوضات بين الطرفين على قدم المساواة، كي ينهي المغرب احتلاله للإقليم ويجري الاستفتاء الذي طال انتظاره على تقرير المصير. ويجب عدم السماح للمغرب بالاستمرار في عرقلة إجراءات الأمم المتحدة. وأكد أن الأمم المتحدة هي أمل الشعب الصحراوي. وفي مواجهة وضع قائم غير مقبول، يجب إصدار قرارات أقوى بكثير وعدم تضييع فرصة التوصل إلى حل سلمي.

١١ - السيد رازي، تكلم بصفته الشخصية كموظف في الخدمة المدنية في أحد أقاليم إندونيسيا، فأشار إلى أوجه التماثل السياسي بين الصراع في أتشيه في بلده والصراع في الصحراء الغربية، وأعرب عن اعتقاده أن أفضل حل سياسي لا يتمثل في إجراء الاستفتاء على تقرير المصير الذي تحث جبهة البوليساريو على إجرائه، وإنما في منح المغرب حكماً ذاتياً واسع النطاق، يتيح للشعب في الصحراء الغربية إدارة حكومته وثقافته واقتصاده في إطار الحكومة المغربية. وفي الوقت نفسه، ينبغي للحكومة المركزية السماح لجميع أطراف الصراع بالمشاركة في النظام الاجتماعي والاقتصادي والسياسي للبلد، مما يشكل خطوة حكيمة تحقق الثقة والقوة والسلام. وقد اتبعت حكومة المغرب نفسها طريقاً طويلاً من

موجب الفصل السابع من ميثاق الأمم المتحدة، يتمثل الحل الوحيد في السماح للشعب الصحراوي بالتعبير عن إرادته في استفتاء حر ونزيه وشفاف.

٧ - السيدة كاييتانسكايا (الفريق الاستراتيجي لتسوية النزاعات): قالت إنه ليس من مهمة اللجنة تقييم القوة النظرية للمؤسسات التي تدير مخيمات اللاجئين في تندوف، بل وترديد مزاعم غير معقولة بأنها تعج بالجرمة والفساد والتطرف، ولا إثبات ما إذا كانت توجد في الصحراء الغربية موارد تكفي لتغذية اقتصاد مزدهر لدولة صحراوية مستقلة في المستقبل. والقضية الوحيدة المعروضة على اللجنة في إطار مسألة الصحراء الغربية هي قضية تقرير المصير، وهو حق أساسي من حقوق الإنسان للشعب الصحراوي شأنه في ذلك شأن سائر الشعوب المستعمرة. وعلاوة على ذلك، فعندما يمارس حقه في تقرير وضعه السياسي، يحق له التصويت على ثلاثة خيارات، هي: الاستقلال أو الارتباط مع حكم ذاتي أو الاندماج مع المغرب؛ بيد أن المغرب أصّر على عدم إدراج الاستقلال في الاقتراع، مما يقوض ذات مبدأ إنهاء الاستعمار الذي يقوم عمل اللجنة على أساسه. وأكد ضرورة السماح للشعب الصحراوي بأن يصوت على مستقبله.

٨ - السيد سانشيز سيررا (مرصد أراغون للصحراء الغربية): قال إن العالم بأسره يراقب اللجنة وينتظر منها وضع حد لمعاناة الشعب الصحراوي والحيلولة دون اختفائه نتيجة لقيام السلطة القائمة بالاحتلال بالطمس المنهجي لتراثه الثقافي وممارساته الثقافية، في نوع من الإبادة الجماعية الثقافية يعيد إلى الأذهان نظام الفصل العنصري في جنوب أفريقيا.

٩ - ومضى قائلاً إنه تم الاعتراف عالمياً بحق الشعب الصحراوي في تقرير المصير، إلا أنه في الوقت الذي تماطل فيه الأمم المتحدة في إيجاد حل يتيح له ممارسة هذا الحق،

فصوله اكتشاف مقابر مشتركة مؤخرا تضم رفات مدنيين صحراويين اغتيلوا قبل سنوات. وقد يعثر أيضا في مقابر جماعية أخرى في مكان ما في الصحراء على أكثر من ٦٠٠ صحراوي كانوا قد اختفوا، مما يضاعف أعمال القتل الأخرى التي قامت بها قوات الاحتلال والتي تم توثيقها.

١٥ - ومضى قائلاً إنه علاوة على ذلك، تم قمع مظاهرات سلمية قامت في المناطق المحتلة، بطريقة وحشية، ويرزح من شاركوا فيها في سجون مغربية أو قدموا لمحاكمات صورية - وهو سلوك لا يليق بدولة تسعى للحصول على مقعد في مجلس حقوق الإنسان التابع للأمم المتحدة. وبالإضافة إلى ذلك، يجري باستمرار نهب الثروات الطبيعية للإقليم بالتواطؤ مع جهات أخرى مثل الاتحاد الأوروبي. وطوال ذلك، ظل المغرب يعيق بشكل صارخ جميع الجهود التي بذلتها الأمم المتحدة، في تحد للقانون الدولي ومبادئ المنظمة وقيمها وقراراتها.

١٦ - وأردف قائلاً إن أي شعب يمر بظروف مثل هذه يتحمل مسؤولية الكفاح من أجل حريته وكرامته، كما فعل الشعب الصحراوي، سواء في ساحة المعركة أو عن طريق الوسائل السلمية التي تحت الأمم المتحدة على اتباعها. وكان من المقرر تنظيم إجراء استفتاء بشأن تقرير المصير قبل ٢٢ عاماً إلا أن المغرب أقام عوائق بصورة منتظمة أمام ذلك، مما حال دون وفاء البعثة بالغرض الأصلي منها.

١٧ - ومضى قائلاً إن المبعوث الشخصي للأمين العام للصحراء الغربية قد بدأ للتو جولة جديدة في المنطقة. وقد حظي بالدعم الكامل من جانب جبهة البوليساريو إلا أنه من المحتمل أن يعود مرة أخرى خالي الوفاض بسبب عدم تعاون المغرب في عملية شفافة لإنهاء الاستعمار. وفي مواجهة هذا الواقع، يجب أن تتصرف الأمم بقوة لوضع حد للفضيحة الاستعمارية في الصحراء الغربية، كما تتطلبه العدالة والسلام ومصداقيتها هي نفسها.

التطور الديمقراطي والاقتصادي الاجتماعي والسياسي، كما أقر بذلك المجتمع الدولي.

١٢ - السيد رزما، تكلم بصفته الشخصية كعضو في المجلس البلدي للعيون، فقال إن مسألة الصحراء الغربية، التي استعصت على الحل منذ أمد بعيد، هي قضية مصطنعة. وأعرب عن رغبته في أن يلفت الانتباه إلى انتهاكات حقوق الإنسان التي ترتكبها جبهة البوليساريو في المخيمات في الجزائر، التي لا تسود فيها سوى شريعة الغاب. وينبغي للمجتمع الدولي أن يتدخل لإنقاذ الصحراويين المحتجزين في المخيمات وأن يستعيد حقوق الإنسان الأساسية التي يجرمون منها. ويجب أن تتحدث الأمم المتحدة، وهي معقد أملمهم، عن المعاناة التي يتكبدها الصحراويون تحت جبهة البوليساريو، خاصة العديد منهم ممن تعرضوا للتعذيب والسجن. وأشهر حالة في هذا الصدد هي قضية مصطفى ولد سلمى سيدي مولود، الذي هرب من تندوف وأدى بشهادته. وقد كانت خطيئته الوحيدة أنه أحاط الناس في المخيمات علماً باقتراح المغرب بشأن الحكم الذاتي كحل ممكن، مما أدى إلى إلقاء القبض عليه وتعذيبه ونفيه.

١٣ - واستدرك قائلاً بيد إنه يتعين أن يبدأ أي حكم ذاتي داخل المخيمات التي تديرها جبهة البوليساريو، والتي يجب أن تفتح أبوابها وتمنح السكان خيار البقاء أو الرحيل - مما يجعل ذلك مسألة مخيفة. ويعيش أغلب الصحراويين في المحافظات الجنوبية من المغرب التي يعيشون فيها، على النقيض من ذلك، في سلام وأمن، ويديرون شؤونهم الخاصة، ويعبرون عن آرائهم ويتنقلون بحرية.

١٤ - السيد بخاري (جبهة البوليساريو): قال إن الصحراء الغربية آخر قضية مخزية للاستعمار في أفريقيا مدرجة على جدول أعمال اللجنة. وما زال جزء كبير من الصحراء الغربية يخضع للاحتلال العسكري من جانب المغرب، وآخر

البند ٥٧ من جدول الأعمال: الأنشطة الاقتصادية وغيرها من الأنشطة التي تؤثر على مصالح شعوب الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي (تابع) (A/68/23) (الفصلان الخامس والثالث عشر))

البند ٥٨ من جدول الأعمال: تنفيذ الوكالات المتخصصة والمؤسسات الدولية المرتبطة بالأمم المتحدة إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة (تابع) (A/68/23) (الفصلان السادس والثالث عشر) و (A/68/62)

البند ٥٩ من جدول الأعمال: التسهيلات الدراسية والتدريبية المعروضة من الدول الأعضاء لصالح سكان الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي (تابع) (A/68/66) و (Add.1)

البند ٦٠ من جدول الأعمال: تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة (الأقاليم غير المدرجة تحت بنود أخرى من جدول الأعمال) (تابع) (A/68/23) (الفصول من الثامن إلى الحادي عشر والثالث عشر) و (A/68/330)

٢١ - الرئيس: دعا الوفود إلى استئناف المناقشة العامة في إطار بنود إنهاء الاستعمار.

٢٢ - السيد تشارلس (ترينيداد وتوباغو): تكلم باسم الجماعة الكاريبية، فقال إن الإنهاء الكامل لاستعمار الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي المتبقية سيتعزز بصورة كبيرة إذا استؤنف التعاون الرسمي بين السلطات القائمة بالإدارة واللجنة الخاصة المعنية بإنهاء الاستعمار. وتعتزم الدول الأعضاء في الجماعة الكاريبية الأعضاء في اللجنة تيسير إجراء حوار خاصة فيما يتعلق بإقليمها.

٢٣ - واستطرد قائلاً وبالإضافة إلى ذلك، تواصل الجماعة دعم حق شعب الصحراء الغربية في تقرير المصير وأثنى على الجهود التي يبذلها المبعوث الشخصي للأمين العام للصحراء

١٨ - السيدة باسينيه، تكلمت بصفتها الشخصية كممثلة ومغنية وناشطة إنسانية، فقالت إن الصحراويين الذين فروا من نظام وحشي منذ ما يقرب من ٤٠ عاماً ما زالوا لاجئين، ولم يتم بعد إجراء استفتاء أصدرت الأمم المتحدة ولاية بإجرائه منذ أكثر من ٢٢ عاماً من أجل تمكين الشعب الصحراوي من ممارسة حقه في تقرير مصيره. وقالت إن الوعود التي لم يتم الوفاء بها لا تعكس صورة جيدة للأمم المتحدة: وينبغي للبلدان التي تمتعت بتقرير المصير أن تكفله للشعوب التي لم تتمتع به.

١٩ - السيد طيب (رئيس التنسيق الوطني لمواطني المدن التوأم في الجزائر): قال إن منظمته تشكل جزءاً من رابطة أفريقية تضم أكثر من ٧٠٠ من البلديات التوأم مع مدن صحراوية لدعم قضيتها. ويتوقع قادة البلديات الأفريقيون المنتخبون ديمقراطياً المعينون الكثير من اللجنة، التي ينبغي لها أن تلي نداء الصحراويين من أجل الحرية، نظراً للأبعاد الإنسانية والاجتماعية والقانونية للمشكلة في آخر مستعمرة أفريقية متبقية.

٢٠ - ومضى قائلاً إنه ينبغي للجنة أن تضغط من أجل إجراء الاستفتاء الذي سيسمح بسماع صوت الشعب الصحراوي وهو يختار من بين ثلاثة خيارات ممكنة هي الاندماج أو الحكم الذاتي أو الاستقلال. ونظراً للعديد من انتهاكات حقوق الإنسان التي ارتكبتها المغرب في الصحراء الغربية، التي ينبغي للبعثة أن ترصدتها جميعها، يريد الشعب الصحراوي دولة خاصة به.

البند ٥٦ من جدول الأعمال: المعلومات المرسلة بمقتضى المادة ٧٣ (هـ) من ميثاق الأمم المتحدة من الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي (تابع) (A/68/23) (الفصلان السابع والثالث عشر) و (A/68/64) و (Add.1)

٢٥ - وأردف قائلاً إنه قد أوفدت بعثة وزارية لتقصي الحقائق في وقت سابق من العام الحالي إلى جزر تركس وكايكوس لدراسة الوضع الحالي لحكومة الإقليم ونظامه القضائي وحالته الاقتصادية والاجتماعية في أعقاب قيام السلطة القائمة بالإدارة بتعليق ممارسة الحكومة المنتخبة لمهامها، وقد أصدرت تقريراً أيدته الدول الأعضاء في الجماعة الكاريبية، دعا إلى إجراء تقييمات لترتيبات التبعية الحالية. وتحمل المملكة المتحدة المسؤولية عن منح الإقليم الوسائل اللازمة لتقرير المصير تماماً وعن تطبيق ذات معايير الديمقراطية التي تمارس في بلدها هناك.

٢٦ - واستطرد قائلاً إنه قد ثبت أن نماذج التبعية السائدة في الأقاليم الجزرية الصغيرة التابعة، مهما كانت معقدة أو حديثة، لا تتسق مع مبدأ تقرير المصير ومع الحكم الديمقراطي. ولا تكفي أي إصلاحات دستورية تجريها السلطات القائمة بإدارتها لا تسمح لشعوبها باختيار الخيارات المنصوص عليها وهي الاستقلال أو الارتباط الحر أو الاندماج مع التمتع بكامل الحقوق السياسية. ويشكل استمرار الاستعمار بأي شكل من الأشكال في القرن الحادي والعشرين مفارقة تاريخية.

٢٧ - السيدة سويب (سورينام): تكلمت باسم اتحاد أمم أمريكا الجنوبية، فقالت إن اللجنة الخاصة تعمل على دفع عجلة إنهاء استعمار الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي، وتتناول بعض الحالات الاستعمارية الخاصة والمعينة التي تنطوي على نزاعات بشأن السيادة. ومن الأمثلة وثيقة الصلة بهذا الصدد جزر مالفيناس، التي لها أبعاد تاريخية وقانونية لا يمكن حلها عن طريق تطبيق مبدأ تقرير المصير. وقد اعترفت قرارات الجمعية العامة المتكررة بوجود نزاع بشأن السيادة بين الأرجنتين والمملكة المتحدة وأهابت بمما استئناف المفاوضات الثنائية لحلها. وقد أيدت الدول الأعضاء في اتحاد أمم أمريكا الجنوبية باستمرار الحقوق

الغربية. بيد أنه يلزم دعم تقرير المصير في جميع الحالات بآليات توضع للحد من المخلفات السلبية للاستعمار، مثل التوترات العرقية المستديمة، والحدود المصطنعة، والاستغلال الاقتصادي وغيره من أشكال الاستغلال. وتتسم المتابعة الملائمة من جانب منظومة الأمم المتحدة لذلك بأهمية حيوية بالقدر نفسه، بما في ذلك إجراء التحليل السياسي المطلوب وترتيبات التبعية المطلوبة أثناء إنهاء الاستعمار. إلا أنه لم يتم إجراء الدراسات التحليلية وتقييمات الحالات الفردية التي طلبت في قرار الجمعية العامة؛ ومن شأن تعيين مقرر خاص أو خبير مستقل معني بإنهاء الاستعمار أن يعزز هذا التحليل اللازم للتحديات، شأنه في ذلك شأن زيادة التعاون النشط بين منظومة الأمم المتحدة والمؤسسات الإقليمية ذات الصلة. وقد ثبت أن التعاون المستمر بين اللجان الإقليمية التابعة للأمم المتحدة وبعض الوكالات المتخصصة يفيد بصورة خاصة في بناء القدرات في هذه الأقاليم.

٢٤ - ومضى قائلاً إن التطور السياسي الطبيعي لأقاليم منطقة البحر الكاريبي يشكل مصلحة أساسية للجماعة الكاريبية. ولا يزال يلمس أثر الحدود الاستعمارية الاصطناعية التي يعود تاريخها إلى تجارة الرقيق عبر المحيط الأطلسي، على سبيل المثال. وبناء على ذلك، أدرجت الدول الأعضاء في الجماعة الكاريبية معظم الأقاليم الكاريبية كأعضاء منتسبين في عملية التكامل الإقليمي، من أجل خلق علاقات قوية تكفل تحقيق هذه الأقاليم لأقصى قدر من الحكم الذاتي المشروع. ويجدر الثناء على وكالات الأمم المتحدة وهيئاتها التي سمحت للأقاليم بالمشاركة في عملها، لا سيما اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي التي كانت رائدة في ذلك، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، الذي قدم مساعدات تقنية وخبرات فنية لازمة لهذه الأقاليم.

الحالات عن طريق المشاركة مع السلطات القائمة بالإدارة من خلال اللجنة الخاصة المعنية بإنهاء الاستعمار، وبصورة خاصة لتذليل أي عائق منهجي يعترض سبيل اختيار الشعب لنظام حكمه. وذكرت أن البقايا العالقة للاستعمار تشوه الصورة الحسنة للمنظمة بوصفها من المدافعين بقوة عن الحقوق الأساسية لجميع الشعوب. ولا يمكن أن تكون الحالة الشاذة للأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي رهنا بانتهازية سياسية. ولا مكان للاستعمار في العالم الحديث.

٣٠ - السيد كوخدا (بوركينافاسو): أشار إلى أنه يبدو أن إنهاء الاستعمار دخل في طريق مسدود، وقال إنه يجب أن تساعد الدول الأعضاء في تعزيز التنمية الاقتصادية والاجتماعية للسكان الضعفاء في الأقاليم التابعة.

٣١ - ومضى قائلاً إنه في أفريقيا توجد مسألة شائكة هي الصحراء الغربية. ورغم عدم نجاح أي مبادرة اتخذت لحلها حتى الآن، من المشجع أن الأطراف المعنية تستكشف سبلاً أفضل للتوصل إلى اتفاق سياسي مقبول لدى جميع الأطراف. ويجب دعم الجهود التي يبذلها الأمين العام ومبعوثه الشخصي للجمع بينهم وتمهيد السبيل أمام استئناف المفاوضات. وأكد أن الوضع القائم حالياً ليس قابلاً للاستمرار ولا يعود بالفائدة على أي من الأطراف المعنية. وما زالت بوركينافاسو تؤيد اقتراح المغرب بشأن وضع قانون تشريعي لمنح الحكم الذاتي لمنطقة الصحراء. وهذا هو أنسب وأحكم سبيل للخروج من المأزق الذي أوقع الناس في مخيمات تندوف في فخاخ حالة مترعزعة ومؤلمة. ويشكل عدم القيام بتحريك سياسي مصدراً للخطر وعدم الاستقرار في المنطقة بأسرها، التي تواجه بالفعل العديد من التحديات لأنمها. إن الحل الوسط هو الحل.

٣٢ - السيد ندوهورا (أوغندا): قال إن تقرير المصير، ليس مجرد مبدأ من مبادئ الأمم المتحدة، وإنما هو حق غير

المشروعة للأرجنتين في هذا النزاع، مع الدعوة لاستئناف المملكة المتحدة للمفاوضات من أجل التعجيل بالتوصل إلى تسوية سلمية ونهائية تمثل للقرارات والإعلانات ذات الصلة التي أصدرتها كل من الأمم المتحدة ومنظمة الدول الأمريكية.

٢٨ - واستطردت قائلة إن التواجد العسكري للمملكة المتحدة في جزر مالفيناس وجزر جورجيا الجنوبية وجزر سانديويتش الجنوبية والمناطق البحرية المحيطة بها، فضلاً عن الأنشطة الأخرى التي تضطلع بها من جانب واحد في المنطقة المتنازع عليها، بما في ذلك استكشاف واستغلال الموارد الطبيعية للأرجنتين وإجراء تدريبات عسكرية بما ينتهك القرار ٤٩/٣١، ويشكل خرقاً لسياسة التسوية السلمية التي يتبناها اتحاد أمم أمريكا الجنوبية. ولم يسفر الاستفتاء غير القانوني الذي أجرته المملكة المتحدة في جزر مالفيناس في آذار/مارس ٢٠١٣ عن أي تغيير في جوهر القضية، كما لم تؤدي النتائج التي تمخض عنها إلى إنهاء النزاع على السيادة. ولا يمكن تجاهل أصول النزاع وطبيعته الاستعمارية، وأنه يندرج تماماً في إطار قرار الجمعية العامة ١٥١٤ (د-١٥). وفي عام ١٩٨٥، رفضت الجمعية العامة بأغلبية كبيرة إدراج مبدأ تقرير المصير في القرار الذي اعتمده، بشأن مسألة جزر مالفيناس. وقد أعلنت الأرجنتين استعدادها للتفاوض وبنبغي للطرفين استئناف المحادثات على الفور.

٢٩ - السيدة كامارا (ليبيريا): قالت إنه باسم الحرية والعدالة والكرامة الإنسانية، يجب وضع حد فورا وإلى الأبد لنظام الاستعمار البغيض. ويجب أن تواصل الدول الأعضاء العمل مع هذه الأقاليم، التي تضم حوالي مليوني نسمة لا يتمتعون بحق تقرير المصير، وأيضاً مع السلطات القائمة بالإدارة، لحل القضايا الاستعمارية المتبقية. ويمكن للأمم المتحدة أن تتخذ المزيد من الإجراءات في كثير من هذه

مستقلة ذات سيادة، فقد حافظت على هويتها الثقافية والروحية بوصفها أمة أمريكية لاتينية وكاريبية. وأشارت إلى أن اللجنة الخاصة المعنية بإنهاء الاستعمار قد اعتمدت ٣٢ قراراً ومقررًا بشأن بورتوريكو، وتعترف بحق شعبها غير القابل للتصرف في تقرير المصير والاستقلال. بموجب القرار ١٥١٤ (د-١٥) ودعت إلى الإفراج عن السجناء السياسيين الذين يحتجزون في سجون الولايات المتحدة منذ ٣٠ عاماً مضت. وطلبت بانتظام أيضاً إلى الجمعية العامة إدراج مسألة بورتوريكو في جدول أعمالها. كما تنظر حركة عدم الانحياز إلى مسألة بورتوريكو باعتبارها قضية استعمارية، وتعتبر جماعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي أن من الصحيح أن تنظر اللجنة الخاصة المعنية بإنهاء الاستعمار في مسألة بورتوريكو.

٣٥ - واستطردت قائلة إن مسألة الصحراء الغربية هي أيضاً من مسائل إنهاء الاستعمار، وللشعب الصحراوي الحق في تقرير مستقبله. وتلتزم أطراف النزاع بمواصلة المفاوضات والمحادثات غير الرسمية، ويعقد الأمل على أن يجري حل هذه المسألة لصالح تقرير المصير وفقاً لميثاق الأمم المتحدة والقرار ١٥١٤ (د-١٥).

٣٦ - وأعربت عن تأييد كوبا دون أي قيد لحق الأرجنتين المشروع في النزاع على السيادة فيما يتعلق بجزر مالفيناس، التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من الأراضي الأرجنتينية. وينبغي إيجاد حل عادل ونهائي عن طريق التفاوض في أقرب وقت ممكن، وينبغي للطرفين، بموجب القرار ٤٩/٣١، الامتناع عن إجراء أي تغييرات من جانب واحد على الوضع القائم إبان عملية التفاوض. وقد انتهكت المملكة المتحدة هذا القرار بقيامها باستكشاف واستغلال الموارد الطبيعية في المنطقة؛ ولن تؤدي الإجراءات التي تقوم بها لعسكرة جنوب المحيط الأطلسي سوى إلى تصعيد حدة النزاع وخلق التوتر في المنطقة. وذكرت أن كوبا تحث المملكة المتحدة على العودة

قابل للتصرف لا يمكن تأجيله أو تقليصه. ويجب السماح لشعوب الأقاليم المحتلة بممارسة هذا الحق عن طريق اختيار حر وديمقراطي لإقامة دولة مستقلة أو الاندماج أو الدخول في ارتباط مع دولة أخرى. وبناء على ذلك، للشعب الصحراوي ذات الحق غير القابل للتصرف في تقرير المصير والاستقلال، ويجب التعبير عنه بطريقة حرة ونزيهة وديمقراطية، حسبما أقرته الأمم المتحدة. وتعتقد أوغندا أنه يجب احترام الحدود الاستعمارية وحقوق الإنسان والشرعية الدولية، كما يجب احترام الأهمية المحورية للأمم المتحدة وعدم استغلال الموارد الطبيعية لأي إقليم محتمل بصورة غير قانونية. لقد كان بناء الشراكة الاستراتيجية بين الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية ودون الإقليمية بطيئاً، إلا أن الاتحاد الأفريقي أدى دوراً هاماً في قارة أفريقيا وينبغي أن تحترم الأمم المتحدة قراراته.

٣٣ - السيدة سانثيز رودريغيز (كوبا): قالت إنه يجب أن تواصل الأمم المتحدة إيلاء الأولوية للقضاء على آفة الاستعمار. ومن دواعي القلق أن بعض السلطات القائمة بإدارة أقاليم تابعة ما زالت ترفض التعاون مع اللجنة الخاصة المعنية بإنهاء الاستعمار، وتتجاهل التزاماتها بموجب الميثاق وقرارات الجمعية العامة. وتقوم اللجنة الخاصة بأعمال جادة جدا وتسعى من أجل توسيع نطاق الحوار مع السلطات القائمة بالإدارة وممثلي الأقاليم التابعة والدول الأعضاء. وينبغي نشر الحلقات الدراسية الإقليمية السنوية بشأن إنهاء الاستعمار، التي تعقدتها حركة بلدان عدم الانحياز، على نطاق واسع في وسائط الإعلام الدولية وينبغي لإدارة شؤون الإعلام أن تجعل إنهاء الاستعمار من أولوياتها.

٣٤ - ومضت قائلة إن شعب بورتوريكو، الذي يخضع للسيطرة الاستعمارية للولايات المتحدة منذ أكثر من قرن، لم يكف أبداً عن النضال من أجل نيل حقه في الاستقلال وتقرير المصير. وعلى الرغم من أن بورتوريكو ليست دولة

وجزر جورجيا الجنوبية وجزر ساندويتش الجنوبية والمناطق البحرية المحيطة بها. وتتحول هذه المسألة بسرعة إلى قضية إقليمية ودولية. وتأمل السلفادور في أن تتمكن الأرجنتين والمملكة المتحدة من الاجتماع معا للتغلب على الاختلافات عن طريق الحوار. وقد عرّفت قرارات الأمم المتحدة هذه المسألة بأنها نزاع على السيادة يتطلب إجراء مفاوضات ثنائية. ومن المهم أن يشارك الأمين العام في هذا بصورة أكثر نشاطا.

٤١ - ومضى قائلا إنه في حالة الصحراء الغربية، ينبغي للمغرب وجبهة البوليساريو استئناف المحادثات من أجل إيجاد حل سلمي وعادل ودائم لهذه المسألة. لقد أيدت الأمم المتحدة باستمرار إجراء مفاوضات بين الطرفين وسيبذل الأمين العام ومبعوثه الشخصي قصارى جهدهما من أجل دفع عجلة التوصل إلى تسوية سلمية.

٤٢ - واستطرد قائلا إن السلفادور نفسها قد عاشت صراعا طويلا تم حله عن طريق التفاوض والإرادة السياسية للأطراف المعنية، بدعم قوي قدمته الأمم المتحدة والمجتمع الدولي. وبفضل هذا الدعم، قام البلد بتعزيز مؤسساته الديمقراطية وسيادة القانون وأرسى الأساس لزيادة مشاركته في عمليات حفظ السلام. وأعرب عن تأييد حكومته لجميع المبادرات التي تحسن الحوار بغية التوصل إلى تسوية سلمية للتراعات وتعزيز الأمن الإقليمي وثقافة سلام عالمية.

٤٣ - السيدة أوغوو (نيجيريا): قالت إنه في القرن الحادي والعشرين، يجب النظر إلى الاستعمار على أنه انحراف. ويشكل استمرار وجود حتى إقليم واحد تحت الاحتلال أو الحكم الاستعماري ضد إرادة سكانه مغالطة أخلاقية ومسألة مملوكة. ويجب منح جميع الشعوب التابعة حقوقها غير القابلة للتصرف.

٤٤ - واستطردت قائلة إنه بعد عقود من الكفاح الذي خاضه الشعب الصحراوي من أجل الاستقلال، ما زالت

إلى المفاوضات، التي أعربت الأرجنتين عن استعدادها لاستئنافها، من أجل حل النزاع على السيادة.

٣٧ - ومضت قائلة إنه يمكن للأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي أن تستفيد استفادة كبيرة من دعم منظومة الأمم المتحدة، الذي يمكن توسيع نطاقه، خاصة فيما يتعلق بتقديم عروض للتدريب المهني في هذه الأقاليم وعروض للدراسة في الخارج. وأشارت إلى أن كوبا نفسها، رغم الحصار المحرم الذي تفرضه الولايات المتحدة عليها، تتعاون مع بلدان شتى لا سيما في العالم النامي، ويدرس حاليا أكثر من ٣٠٠ من الصحراويين الشباب في مراحل تعليمية مختلفة في كوبا. وستتمكن الدول الأعضاء، بالعمل معا، من التخلص من ويلات الاستعمار مرة واحدة وإلى الأبد.

٣٨ - السيد موبيني (جمهورية تنزانيا المتحدة): دعا السلطات القائمة بالإدارة في الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي المتبقية للقيام بما يلزم لتحقيق إنهاء استعمارها بموجب الميثاق وإعلان إنهاء الاستعمار. وسيطلب هذا إرادة سياسية والتزاما سياسيا.

٣٩ - ومضى قائلا فيما يتعلق بمسألة الصحراء الغربية، تؤيد تنزانيا بشدة حق الشعب الصحراوي في تقرير المصير، وهو قضية عادلة ينبغي لها أن تحظى بالدعم الدولي. لقد آن أوان تسوية النزاع بشأن السيادة على الصحراء الغربية منذ أمد بعيد، ودعا الأمم المتحدة إلى اتخاذ إجراءات جسورة في هذا الصدد. وقد طلب المجلس التنفيذي للاتحاد الأفريقي إلى مفوضية الاتحاد الأفريقي اتخاذ جميع التدابير اللازمة لتنظيم استفتاء على تقرير مصير شعب الصحراء الغربية. وينبغي لطرفي النزاع الدخول في مفاوضات حقيقية من أجل التوصل إلى حل سياسي دائم ومقبول لدى الطرفين.

٤٠ - السيد إسكالانتي هاسبون (السلفادور): أعرب عن تأييد وفده لحقوق الأرجنتين المشروعة على جزر مالفيناس

سيادتها على جزر فولكلاند، وذلك استنادا إلى مبدأ وحق تقرير المصير. وأكدت أن المملكة المتحدة، وفقا لالتزامها بموجب ميثاق الأمم المتحدة، واضحة بشأن ضرورة أن يحدد شعب جزر فولكلاند مستقبل جزر فولكلاند. وقد أجرت حكومة جزر فولكلاند، في آذار/مارس ٢٠١٣، استفتاء صوتت فيه الأغلبية الساحقة للمقترعين - ٩٩,٨ في المائة منهم - لصالح البقاء كإقليم من أقاليم المملكة المتحدة فيما وراء البحار. وقد عرض الممثلون المنتخبون ديمقراطيا لجزر فولكلاند نتائج هذا الاستفتاء على اللجنة الخاصة المعنية بإنهاء الاستعمار في حزيران/يونيه، وطلبوا منها احترام مبدأ تقرير المصير، وأكدوا من جديد الحقائق التاريخية التي تفيد بأنه لم يكن يوجد سكان أصليون فيها وأنه لم يكن فيها سكان مدنيون نقلوا منها قبل أن يستوطن أجدادهم هذه الجزر، وأكدوا أنهم شعب ذو صفة شرعية وله الحق في أن تحترم رغباته.

٤٧ - وأعربت عن أسف المملكة المتحدة لأن وزير خارجية الأرجنتين لم يقبل دعوة وجهت له في شباط/فبراير للاجتماع مع وزير خارجية المملكة المتحدة وممثلي حكومة جزر فولكلاند لمناقشة قضايا ذات اهتمام متبادل في جنوب المحيط الأطلسي، ما زالت كل من حكومتها وحكومة جزر فولكلاند على استعداد للتعاون مع الأرجنتين بشأنها. وبدلا من ذلك، واصلت الأرجنتين رفض هذه الفرص واتخذت عددا من الإجراءات التي تضر المنطقة، بما في ذلك اتخاذ تشريعات محلية تقيّد حركة النقل البحري إلى جزر فولكلاند، وتعاقب الشركات التي ترغب في القيام بأعمال تجارية في هذه الجزر أو معها. وأعربت عن قلق حكومتها البالغ بشأن توقف النقل البحري من الأرجنتين إلى هذه الجزر خلال موسم رحلات السفن السياحية في الفترة ٢٠١٢/٢٠١٣، مما يشكل محاولة واضحة لتهديد سبل رزق المجتمع المحلي في هذه الجزر ومنع الممارسة المشروعة للتجارة

مسألة الصحراء الغربية بمنأى عن الحل بصورة مرضية. وينبغي للشعب أن يقرر مستقبله بنفسه دون شروط مسبقة، وينبغي للمجتمع الدولي أن يدعم عدالة قضيته. ويبدل الأمين العام ومبعوثه الشخصي جهودا جديرة بالثناء للمساعدة في حل هذه القضية بصورة مرضية عن طريق معالجة بواعث القلق المتعلقة بحقوق الإنسان والمخاوف بشأن استغلال الموارد الطبيعية للإقليم، ومحاولة استئناف المفاوضات بين طرفي النزاع. وقد أثارت آخر جولة من المحادثات غير الرسمية بينهما الأمل في إمكانية إحراز تقدم بشأن المسائل المتعلقة بالوضع النهائي. وأعرب عن تأييد نيجيريا للقرار ٣٧/٣٤ الذي اعترف بحق شعب الصحراء الغربية في تقرير المصير والاستقرار على أساس استفتاء تجريه الأمم المتحدة.

٤٥ - السيد داس نيفيس (سان تومي وبرينسيبي): قال إن وفده يثني على المغرب للخطوات المقنعة التي اتخذها لإجراء إصلاحات سياسية وتحسين الديمقراطية في البلد. وفيما يتعلق بمسألة الصحراء الغربية، أعرب عن تأييد وفده للجهود التي تبذلها الأمم المتحدة من أجل التوصل إلى حل سياسي عن طريق التفاوض ومقبول لدى الطرفين. وهو يؤيد مبادرة المغرب الجادة ذات المصادقية التي تقترح منح الحكم الذاتي للمنطقة الصحراوية. كما أعرب عن تأييد سان تومي وبرينسيبي لقرارات مجلس الأمن التي دعت إلى أن تجري مفاوضات الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين تعدادا للسكان في مخيمات تندوف في الجزائر، وينبغي للمفوضية أيضا أن توفر الحماية الإنسانية للاجئين في هذه المخيمات.

بيانات تم الإدلاء بها ممارسة لحق الرد

٤٦ - السيدة غريموود (المملكة المتحدة): ردت على البيانات التي أدلت بها وفود ترينيداد وتوباغو باسم الجماعة الكاريبية، وسورينام باسم اتحاد دول أمريكا الجنوبية، وكوبا والسلفادور، فقالت إن حكومتها ليس لديها أي شك بشأن

الجماعة الكاريبية بشأن التقرير الذي صدر بعد زيارتها للجزر في عام ٢٠١٣، وبناء على ذلك ليس بوسعها أن تعلق على توصيات التقرير أو محتوياته. بيد أنه يسر وفده أن يقدم تقريراً عن التطورات الإيجابية التي طرأت في جزر ترانس وكايكوس على النحو التالي: شهد شهر تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢ العودة إلى حكومة منتخبة، وتعمل حكومة المملكة المتحدة جاهدة لإقامة شراكة فعالة مع قيادات هذه الجزر على أساس مجموعة متفق عليها من مبادئ الحكم.

٥٢ - السيد دياز بارتولومي (الأرجنتين): رد على التعليقات التي أداها ممثل المملكة المتحدة، فقال إن جزر مالفيناس وجزر جورجيا الجنوبية وجزر ساندويتش الجنوبية والمناطق البحرية المحيطة بها تشكل جزءاً لا يتجزأ من إقليم الأرجنتين، وبعد احتلال المملكة المتحدة لها بصورة غير قانونية، تشكل موضوعاً ل نزاع على السيادة بين البلدين، كما تم الإقرار بذلك مراراً في قرارات متعاقبة اتخذتها الجمعية العامة، حثت جميعها الحكومتين على استئناف المفاوضات في أقرب وقت ممكن من أجل إيجاد حل سلمي ودائم للنزاع. وذكرت أن اللجنة الخاصة المعنية بإنهاء الاستعمار قد أعربت مراراً عن الموقف نفسه - بعد النظر في جميع المواقف وجميع المبادئ السارية في هذا الصدد ومصالح سكان الجزر - وكررت ذلك مؤخراً من خلال قرار اعتمد في ٢٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣. كما اعتمدت الجمعية العامة لمنظمة الدول الأمريكية إعلاناً جديداً بشأن مسألة جزر مالفيناس، صيغ بعبارات مماثلة، في ٦ حزيران/يونيه ٢٠١٣. وتمثل المفاوضات السبيل الوحيد لحل الوضع الاستعماري لجزر مالفيناس.

٥٣ - وأعرب عن الأسف لأن الحكومة البريطانية تسعى إلى تشويه الحقائق التاريخية في محاولة لإخفاء عمل من أعمال الاغتصاب ارتكبته في عام ١٨٣٣، وكان موضوع احتجاجات مستمرة من جانب حكومته، ولتتمويه على

في المنطقة؛ وهي تعرب عن الأمل في أن تتخذ الأرجنتين جميع الخطوات اللازمة لمنع حدوث مثل هذه الأعمال مرة أخرى.

٤٨ - واستطردت قائلة إن المزاعم التي ترددت أن المملكة المتحدة تعسكر جنوب المحيط الأطلسي هي مزاعم كاذبة تماماً. وقد حافظت على وضع عسكري دفاعي في جنوب المحيط الأطلسي حيث أن الأرجنتين قامت بغزو واحتلال جزر فولكلاند بصورة غير مشروعة في عام ١٩٨٢، في تجاهل لقرار ملزم اتخذته مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة بالانسحاب من الجزر. بيد أنه تم بعد ذلك تقليص أعداد أفراد الحامية إلى الحد الأدنى اللازم للدفاع عن الجزر.

٤٩ - وأكدت أن حكومتها ترفض الادعاء القائل بأن المملكة المتحدة تقوم من جانب واحد باستكشاف واستغلال الموارد الهيدروكربونية في مياه الجزر بصورة غير مرخص بها، بما يتنافى مع قرار اتخذته الجمعية العامة. لقد اتخذت حكومة جزر فولكلاند قرار تصدير مواردها الطبيعية لصالح شعب هذه الجزر ووفقاً لحقه في تقرير المصير. بموجب القانون الدولي. وقد نظم تشريع أصدرته حكومة جزر فولكلاند، بما يتفق تماماً مع اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، جميع الأنشطة المتعلقة بالموارد الهيدروكربونية في الجرف القاري لجزر فولكلاند.

٥٠ - وأردفت قائلة إن المملكة المتحدة ما زالت تلتزم تماماً بالدفاع عن حق شعب جزر فولكلاند في تقرير مستقبله السياسي والاجتماعي والاقتصادي، ودعت الأرجنتين إلى احترام رغباته. وستظل جزر جورجيا الجنوبية وجزر ساندويتش الجنوبية إقليمياً من أقاليم المملكة المتحدة فيما وراء البحار.

٥١ - واستطردت قائلة إنه فيما يتعلق بجزر ترانس وكايكوس، لم تتلق المملكة المتحدة أي رسالة رسمية من

موقفها المريب بشأن وضع الأرخبيلات التي تشكل جزءاً من جزر مالدينا. وبدلاً من إنكار الحقائق التاريخية التي أقرت الحكومة البريطانية بها بالفعل، ينبغي لها استئناف المفاوضات على الفور. وإذا قامت بذلك، فستكون قد تصرفت بذات الطريقة القانونية والمسؤولة التي تتوقعها هي من بقية المجتمع الدولي.

٥٤ - وأردف قائلاً إن مبدأ تقرير مصير الشعوب، وهو الحجة الوحيدة التي تقيم المملكة المتحدة حقوقها المشروعة على أساسها، لا ينطبق بأي حال من الأحوال على النزاع على السيادة بين البلدين. فالاستفتاء غير القانوني الذي أجرته الحكومة البريطانية في جزر مالدينا في آذار/مارس ٢٠١٣ يشكل أيضاً عملاً آخراً اتخذ من جانب واحد من طرفها، إلا أنه لا يغير جوهر المسألة ولا النزاع على السيادة ولا الحقوق السيادية للأرجنتين التي لا يتطرق إليها أي شك. وليس من شأن الاستفتاء الزائف لمستوطنين بريطانيين في هذه الجزر أعلنوا عن رغبتهم في البقاء كبريطانيين، لا ينصب منهم محكمين فيما يتعلق بالنزاع على السيادة الذي تشكل حكومتهم طرفاً فيه، والذي لا يتعلق بـ "شعب" خاضع لسيطرة أو استغلال سلطة استعمارية.

٥٥ - وأعرب عن رفض حكومته لمواصلة استيلاء المملكة المتحدة غير المشروع على موارد طبيعية متجددة وغير متجددة للأرجنتين، فضلاً عن تزايد عسكرتها لجنوب المحيط الأطلسي، مما ينتهك القانون الدولي.

رفعت الجلسة الساعة ١٥:١٧.